

# Protokoll der Delegiertenversammlung vom 4. Juli 1936 auf dem Gurten (Bern) = Procès-verbal de l'Assemblée des délégués le 4 juillet 1936 au Gurten-Kulm (Berne)

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1936-1937)**

Heft 2

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## *Protokoll der Delegiertenversammlung vom 4. Juli 1936 auf dem Gurten (Bern).*

Die Sitzung wird um 14 Uhr 45 vom Zentralpräsidenten eröffnet. Anwesend sind der Zentralvorstand mit Ausnahme von Hügin, der entschuldigt ist, sowie 12 Sektionen vertreten durch 37 Delegierte mit 38 Stimmen. Freiburg fehlt wegen Erkrankung des Delegierten.

Als Protokollführer werden gewählt, für den französischen Text W. Ryter, Sektion Genf, für den deutschen Text H. E. Fischer, Sektion Aargau.

Der Zentralsekretär verliest den Jahresbericht, der genehmigt wird.

Der Zentralkassier verliest den Kassenbericht, der auf Empfehlung der Rechnungsrevisoren, C. Bieri und R. Hartmann, unter Dank an den Rechnungssteller, genehmigt wird.

Als Stimmzähler werden W. Clénin und W. Reist gewählt.

Die Rechnungsrevisoren Bieri und Hartmann, sowie ihre Stellvertreter Léon Perrin und Eduard Stiefel werden im Amt bestätigt.

Laut Antrag des Zentralvorstandes wird der Jahresbeitrag an die Zentralkasse in bisheriger Höhe belassen.

Bei Vorlage des Budgets erkundigt sich H. E. Fischer nach Einsparungsmöglichkeiten bei den reinen Verwaltungskosten. Nach gegebenen Aufklärungen erklärt er sich befriedigt. Das Budget wird genehmigt.

Die von 5 bündnerischen Mitgliedern verschiedener Sektionen, nämlich den Herren Leonhard Meisser, Ernst Rinderspacher, Etienne Tach, Edgar Vital, Giacomo Zanolari, vorgeschlagene Gründung einer Sektion Graubünden findet allgemeine Zustimmung.

Anträge der Sektion Genf :

1. *Hilfeleistung an bedürftige Mitglieder* durch Zuwendung des ev. Jahresüberschusses oder durch Zuwendungen zu Lasten des Kapitalkontos. Der Zentralpräsident stellt fest, dass die diesjährige Rechnung keinen Ueberschuss verzeichnet. Ein Rückgriff auf das Kapital zu dem von der Sektion Genf gewünschten Zwecke kann nicht in Frage kommen, da die Gelder aller Mitglieder nur Zwecken der Allgemeinheit zugeführt werden sollen. Er verkennt keineswegs die prekäre Lage einzelner Sektionen und anerkennt dankbar ihre Anstrengungen für die Aufbringung der Beiträge an die Zentralkasse, er versichert diese Sektionen des Verständnisses und der Sympathie des Zentralvorstandes.

Genf zieht hierauf seinen Antrag zurück.

2. *Veranstaltung* von ausschliesslich jungen Künstlern reservierten *Wand bildwettbewerben durch die eidg. Kunstkommission.*

Der Zentralpräsident verweist auf die finanziellen Schwierigkeiten der Veranstaltung solcher Wettbewerbe. Eine Möglichkeit der Realisierung des Genfer Vorschlages sieht er in der Hilfsaktion des Bundes zugunsten der geistig schaffenden Berufe. Der Herr Vorsteher des Eidg. Departementes des Innern hat ihm die Zusicherung gegeben, dass diese Aktion in Vorbereitung sei. Genf erklärt sich befriedigt.

Die Versammlung nimmt Kenntnis von der nachträglichen Anmeldung folgender Kandidaten :

*Sektion Luzern :*

Eugen Püntener, Bildhauer, Altdorf (Salon 1936, Bern).

*Sektion Paris :*

Gustave Buchet, Maler, Paris (bis 1924 Mitglied der Sektion Genf).

Max Hunziker, Maler, Paris (Salon 1936, Bern).

*Sektion Tessin :*

Felice Filipponi, Grafiker, Bellinzona (Salon 1936, Bern).

Luigi Leoni, Maler, Minusio-Locarno (Salon 1936, Bern).

Gustav Abt, Maler, Muralto-Locarno (Salon 1936, Bern).

Der Zentralsekretär bemerkt, dass der Kandidat der Sektion Luzern, Paul Stöckli, beim Salon 1936, Bern, derjenige der Sektion Neuchâtel, Guido Locca, beim Salon 1931, Genf angenommen wurden und nicht, wie irrtümlich in der *Schweizer Kunst* angegeben, von der Jury G. S. M. B. A. Zürich 1935 qualifiziert wurden.

Die 27 angemeldeten Kandidaten werden aufgenommen.

W. Clénin ersucht die Versammlung gegen die Besprechung der 19. nationalen Kunstausstellung in einem Zürcher Blatte Protest einzulegen. In dieser Besprechung wurden verdiente Mitglieder der G. S. M. B. A. in einer derart gehässigen und persönlichen Art angegriffen, die mit objektiver Kunstkritik nichts mehr zu tun hat und zu schärfstem Protest herausfordert. Nach langer Diskussion wird der Protest beschlossen und der Zentralvorstand mit der Formulierung desselben beauftragt.

Patocchi schlägt vor die nächste Generalversammlung im Tessin abzuhalten ; Schott Basel erinnert, dass Basel schon vorgeschlagen ist.

Es liegt ein Brief des Kommissärs für die schweizerische Abteilung der Pariser Weltausstellung 1937 vor, worin die G. S. M. B. A. ersucht wird einen Experten zu bezeichnen.

Herr Righini teilt mit, dass der Unterstützungskasse von der Polygraphischen Gesellschaft in Laupen, Verleger des schweizerischen Kunstkalenders, Fr. 2500.— zugewiesen worden sind und ersucht um Propagierung des schönen Werkes.

Schluss der Sitzung 19 Uhr 30.

*Der Protokollführer :* Hans Eric FISCHER.

## *Procès-verbal de l'Assemblée des délégués*

*le 4 juillet 1936 au Gurten-Kulm (Berne).*

Séance ouverte à 14 h. 45 par A. Blailé, président central.

Présents : Comité central au complet, sauf Hügin, excusé.

12 sections sont représentées par 37 délégués, totalisant 38 voix. La section de Fribourg s'est excusée, son délégué étant subitement tombé malade.

Deux rapporteurs sont nommés pour l'établissement du procès-verbal de la

séance, l'un pour la langue allemande, Hans-Éric Fischer, Argovie, l'autre, Willy Ryter, Genève, pour la langue française.

Lecture par notre secrétaire central du rapport annuel qui est accepté.

Lecture du rapport de notre trésorier central, dont les comptes sont approuvés par les vérificateurs, C. Bieri et R. Hartmann et acceptés par l'assemblée.

Nomination des scrutateurs, W. Reist et W. Clénin.

Les vérificateurs des comptes sortant de charge Bieri et Hartmann sont nommés pour le nouvel exercice. Il en est de même des suppléants L. Perrin et Ed. Stiefel.

Sur proposition du Comité central, la cotisation des membres à la Caisse centrale est maintenue au montant actuel de Fr. 10.—.

Lecture du projet de budget pour 1936-1937. H.-E. Fischer, Argovie, demande s'il ne serait pas possible de réduire les frais d'administration. Après explications par les membres du Comité central, Fischer se déclare satisfait et le budget est accepté.

*Fondation d'une Section grisonne.* 5 membres de nos diverses sections, ressortissants des Grisons, Leonhard Meisser, Ernst Rinderspacher, Étienne Tach, Edgar Vital et Giacomo Zanolari, ont adressé au Comité central une lettre demandant la fondation d'une Section des Grisons. Cette proposition reçut l'approbation générale des délégués.

*Propositions des Sections :* La section de Genève a transmis au Comité central deux propositions :

1<sup>o</sup> *Secours aux artistes dans le besoin par utilisation du bénéfice éventuel de l'exercice écoulé ou par prélèvement sur l'avoir de la Société.*

Le président central constate tout d'abord qu'il n'y a pas bénéfice, mais perte sur le dernier exercice, en sorte qu'il ne pourrait s'agir que d'un prélèvement sur le capital. De l'avis du Comité central unanime, il ne saurait être question d'un prélèvement sur notre capital que si ce prélèvement devait être utilisé en faveur de l'ensemble de nos membres.

Notre président central reconnaît cependant que la situation de certaines de nos sections est particulièrement difficile et rend hommage aux efforts qui ont été accomplis dans ces sections, dont les caisses se chargent elles-mêmes du paiement des cotisations arriérées de leurs membres. Il ajoute que le Comité central examinera toujours avec la plus grande bienveillance les cas particuliers qui pourraient lui être soumis.

A la suite de ces déclarations, Martin retire la proposition de la section de Genève.

2<sup>o</sup> *Organisation, par la Commission fédérale des Beaux-Arts, de concours de peinture murale réservés aux jeunes artistes.*

Le président central rend l'assemblée attentive aux difficultés d'organisation et de financement de tels concours et ne voit la possibilité d'une aide efficace que dans l'action de secours en faveur des intellectuels, actuellement à l'étude au Département fédéral de l'Intérieur. Ce département vient précisément de confirmer à notre Comité central qu'il s'occupe activement de cette question.

Martin se déclare satisfait.

L'assemblée prend connaissance des noms des candidats proposés après coup par les sections, soit :

*Section de Lucerne :*

Eugène Püntener, sculpteur, Altdorf (Salon 1936, Berne).

*Section de Paris :*

Gustave Buchet, peintre, Paris (jusqu'en 1924 membre de la section de Genève).  
Max Hunziker, peintre, Paris (Salon 1936, Berne).

*Section tessinoise :*

Felice Filipponi, graveur, Bellinzona (Salon 1936, Berne).  
Luigi Leoni, peintre, Minusio-Locarno (Salon 1936, Berne).  
Gustave Abt, peintre, Muralto-Locarno (Salon 1936, Berne).

Le secrétaire central fait remarquer que le candidat de la section de Lucerne, Paul Stöckli a été admis au Salon 1936, Berne, celui de la section de Neuchâtel, Guido Locca, au Salon 1931, Genève et qu'ils n'ont pas été jugés par le jury P. S. A. S Zurich 1935 comme l'*Art suisse* l'a indiqué par erreur.

Les 27 candidats proposés sont admis.

*Divers.* M. Clénin demande que notre Société proteste énergiquement contre une critique parue dans un journal de Zurich, au sujet de l'Exposition nationale, critique dans laquelle plusieurs de nos membres éminents ont été personnellement attaqués d'une façon inqualifiable et qui n'a rien à voir d'ailleurs avec une critique objective.

Après longue discussion, il est décidé de protester ; le Comité central est chargé d'étudier la forme à donner à cette protestation.

M. Patocchi propose de tenir la prochaine assemblée au Tessin ; la section de Bâle rappelle que son tour a été renvoyé.

Il est parvenu au Comité central une lettre du commissaire chargé de la participation suisse à l'Exposition universelle de Paris, par laquelle notre Société est invitée à nommer un expert.

M. Righini appelle l'attention des délégués sur le Calendrier artistique suisse, édité par la Société polygraphique de Laupen et dont la vente a rapporté Fr. 2500.— à la caisse de secours. Il recommande à chacun d'encourager la diffusion de ce calendrier.

Séance levée à 19 h. 30.

*Le rapporteur : W. RYTER.*

## *Protokoll der Generalversammlung in Bern*

*am 5. Juli 1936.*

Der Zentralpräsident eröffnet die Sitzung um 11 Uhr 15 und begrüsst die Anwesenheit der Herren Regierungsräte Dr. Bösiger und Dr. Rudolf, sowie des Herrn Dr. Vital, Sekretär des eidg. Departement des Innern, dessen Chef leider auch diesmal verhindert ist an unserm Bankett teilzunehmen.

Der Vorsitzende erwähnt die Delegiertenversammlung des Vortages, deren